CHOPPING SPOT

FW

There are still some of us old-timers around who remember what it was like before the full shock of the bikini was felt, when nice stores wouldn't stock bikinis and nice girls had never heard of them. In those days, long before boutiques and communal changing rooms, the swimsuit was a construction that did not actually need anybody; it stood alone, stiff and attentive, skirted like a Greek guard of honour; or it hung from its hanger head downwards and ribbed as a bat. A saleslady or our mother or a good friend had to help do up all the hooks and eyes; and later, prone on the beach like insects with exterior skeletons, we squinted up at the world as if from between the tombs of two dead pharaohs or the pointed hats of neighbouring garden gnomes. In the still waters of Knightsbridge such sculpted and adamantine creations are still available, often made-to-order by corsetiers for Grand Ladies who can afford to correct God's oversights and for trans-sexuals who can't afford not to.

LETTER

RIV

WHY

daughter

into a dress?

won't

thing but trousers.

She wants to be

be

She's six years old, and even though her brothers tease her and try to make

TU

томвоу who ha

persuaded

Httle



THE

1000000000 学员家 高 創計 A State of the second second The amazing double life of 28-year-old "John Roberts," whose real name is Jane Orrey, was revealed when she was hurt in a car crash. Hospital staff prepared

a bed for her in a men's ward . . . and then found they were treating a woman.

woman.

Now June who was courted by "John" for 11 years, has called off their engagement. She is too

She is too embarrassed talk about the affair. to talk about the affair, and a whole town which was taken in by John's tough looks is shocked.

Jane Orrey worked as a stock girl on a goat farm 15 miles from Aberystwyth, Dyfed.

But when she visited the town she posed as a man. As well as being engaged

to June, she played darts for her local pub and did heavy labouring jobs heavy alongside men.

Her charade was so flaw-less that she even fooled the family she lived with

## By STEVE VALENTINE

in Aberystwyth for seven years. Her landlord motor-cycle shop owner Reese Meddins. 44, collapsed with shock at the news.

His wife Mair said: "At first we were very sorry that John had broken both his legs in the crash, but now we're feeling angry at the way he deceived us.

"My husband feels such a fool. John, as we knew him, belped him build walls, dig ponds, repair

him, helped him build walls, dig ponds, repair cars and do other labour-ing jobs." Mrs Meddins, of Morlais, Aberystwyth, said June was also a friend of the family and the couple went every-where together, including balidays of holidays.

T.V - T.V

The sexual ambiguities of Brideshead are hard enough to disentangle, with Charles Ryder

moving in the last episode from his love for Sebas-tian Flyte to the bed of Sebastian's sister Julia. A

colleague who had just watched this episode was startled at a London party last week to see actor Jeremy Irons-

Ryder-in

PS

with

plays

Ashley.

conversation

change superstar Ashley. The

Lieutenant's what?

"The first I knew of all this was when June came to the house and said she had something terrible to tell me," Mrs Meddins said.

"June admitted that she discovered John was really a woman in February, and hadn't known what to do about it. "Then everything

came out when John had his accident last weekend." June's father, Tom, of Second Avenue, Aberyst-wyth, still refused to be-lieve that her boyfriend

## JOKE

was a woman.

But Jane's employer, goatbreeder Pamela Grise-dale, of Nebo Croft Ina, Llannon, said: "We all knew Jane was a girl. She's all been working for me for 12 years and came as a girl.

"She's brilliant with animals. She never wore dresses or had boyfriends. "It really started as a bit of a joke. When people mistook her for a boy she alayed up to them but it

mistock her for a boy she played up to them, but it got out of hand. "I didn't realise she'd fooled people completely." Jane was known as J.R. at her local pub, the Pier Hotel, in Aberystwyth, where she played for the dark team darts team.

Licensee Ken Harrison said: "Of course we were surprised to discover that John is a woman, but we knew her as a nice, friendly

new ner as a nice, mendig person. "She'll always be wel-come in this pub. "We've got a mixed darts team anyway, so there won't be any problems there."

P.S

P.S

Earlier this week the principal of Edinburgh University, Dr John Burnett, was less convinced of the gender of the anonymous donor. 'It is either a man or a woman," he said cagily.

P.S

-who deep

sex-

April French

her more feminine, she just refuses to wear any-Don't worry. When she's bigger and the boys in her life aren't her brothers, she'll be costing her dad a fortune in pretty clothes. One of the boys along with her THE ARC NO CONTRACTOR FERRAT

brothers. I bet they're always trying to exclude her from their games, so she thinks that looking like

a boy will make them let her join in.

SERS

HOTEL a a

"It's all very well, but it makes me feel like a transvestite."

